

BEVÁNDORLÁSI ÉS ÁLLAMPOLGÁRSÁGI  
HIVATAL

Szám: 106-Mf-16146/23/2011.

Tárgy: tájékoztatás Szituációs Nyelviskola Kft.  
ajánlattevő előzetes vitarendezési kérelmére

Dohár Péter úrnak,  
ügyvezető  
Dover Nyelvi Centrum Oktatási és Szolgáltató Kft.  
Fax: 1/266-0021

Bánszky Edit asszonynak,  
ügyvezető  
Art of Progress Fejlesztési Központ Kft.  
Fax: 1/279-1520

Ruszkai Judit asszonynak,  
kapcsolattartó  
Szituációs Nyelviskola Kft.  
Fax: 1/781-1927

Libentritt András úrnak,  
kapcsolattartó  
Katedra Nyelviskola Kft.  
Fax: 1/266-1655

Székhelyén

**Tisztelt Ajánlattevők!**

Tájékoztatjuk Önöket, hogy 2011. október 14-én a Szituációs Nyelviskola Kft. előzetes vitarendezési kérelmet küldött faxon a Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal ajánlatkérőhöz „**Ingyenes magyar mint idegen nyelv oktatása Budapesten és a Bicskei Befogadó Állomáson**” elnevezésű általános egyszerű közbeszerzési eljárásban, mely kérelmet jelen tájékoztatáshoz mellékelten küldünk.

**A Szituációs Nyelviskola Kft. ajánlattevő kérelmének 1. pontjával összefüggésben** tájékoztatjuk Önöket, hogy figyelemmel az ajánlattételi felhívás II.1.5.) pontjában („*Szerződés meghatározása/tárgya*”), II.2.1.) pontjában („*Teljes mennyiség vagy érték*”) foglaltakra  **felnőtt korú menekült** személyek alap- és középfokú (ingyenes) magyar nyelvi képzéséről van szó, amelyre a Nemzetgazdasági Minisztériummal történt egyeztetés alapján vonatkozik a felnőttképzésről szóló 2001. évi CI. törvény 21. § (2) bekezdés a.) pontja, (3) bekezdés a.) pontja, valamint (7) bekezdés c.) pontja. A hivatkozott jogszabályi rendelkezések alapján a szaktárca tájékoztatásának megfelelően a felnőttképzésről szóló 2001. évi CI. törvény szerint állami vagy uniós forrásból támogatott képzési programot csak intézményakkreditációval rendelkező felnőttképzést folytató intézmény valósíthat meg.

Figyelemmel arra, hogy állami forrásból valósul meg a jelen, közbeszerzési eljárás tárgyát képező, a felnőttképzési törvény hatálya alá tartozó ingyenes magyar mint idegen nyelvi képzés, a felnőttképzésről szóló 2001. évi CI. törvény hivatkozott jogszabályi rendelkezései alapján csak intézményakkreditációval rendelkező felnőttképzést folytató intézmény valósíthatja meg. Tekintettel arra, hogy törvényi előírásról van szó, ezért az ajánlatkérő az ajánlattételi felhívásban

külön nem rendelkezett erről a kötelezettségről. Annak megléte érvényességi feltétel, s amennyiben az ajánlattevő nem rendelkezik intézményakkreditációval – amelyet ajánlatkérő a Nemzeti Szakképzési és Felnőttképzési Intézet nyilvántartásából ellenőriz -, akkor egyéb jogszabályban meghatározott feltételeknek nem felel meg. (a Kbt. 88. § (1) bekezdés f) pontja) Az intézményakkreditáció hiánya a szerződéskötésnek és az ellenszolgáltatás teljesítésének törvényes akadályát képezi.

Ennek megfelelően a Nemzetgazdasági Minisztérium tájékoztatása alapján is elengedhetetlen a Felnőttképzési Akkreditációs Testület Intézmény-akkreditációs Tanúsítványának megléte és folytonossága jelen közbeszerzési eljárásban, mivel mindkét része keretében megvalósuló képzések a felnőttképzésről szóló 2001. évi CI. törvény hatálya alá esnek, tehát törvény írja elő az intézményi akkreditáció meglétét állami forrásból megvalósuló képzési program esetén, mely előírástól ajánlatkérő nem térhet el. Az ajánlatkérő jóhiszeműségét bizonyítja az, hogy a teljesítés során előrelátható probléma megelőzése céljából figyelemfelhívással él, amennyiben azt észleli, hogy az intézményakkreditáció érvényességi ideje a közbeszerzés tárgya szerinti szolgáltatás ideje alatt lejár.

A programakkreditáció megléte nem alkalmassági feltétel, így annak hiánya nem vonja maga után az ajánlat érvénytelenségét. Ugyanakkor a nyelvi képzésben ÁFA mentesen csak az akkreditáltak minősülő program valósítható meg, így az összegszerűen, összességében legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás megállapítása érdekében az értékelés során annak meglétét, vagy hiányát vizsgálja az ajánlatkérő.

Hivatkozással ajánlatkérő 2011. október 14-én 106-Mf-16146/15/2011. iktatási számon faxon megküldött hiánypótlási felhívás és tájékoztatására – melyet a továbbiakban is fenntartunk –, a **Szituációs Nyelviskola Kft. ajánlattevő kérelmének 2. pontjában** foglaltakkal összefüggésben tájékoztatjuk Önöket, hogy az ajánlattételi felhívás IV.2.1.) pontja szerint a bírálókat alapját a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 57. § (2) bekezdés a) pontja szerinti legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás, mely alatt **az ajánlatkérőt terhelő valamennyi fizetési kötelezettség** értendő, melyet ajánlatkérő előír az ajánlattételi felhívás V.7.3.2.) pontjában.

Ajánlatkérő véleménye szerint jelen esetben értelmezési kérdéssről van szó. A Kbt. ugyanis – különös figyelemmel az 57. § (2) bekezdés a) pontjában foglaltakra – nem mondja ki, hogy ajánlatkérő nettó ár alapján értékeli a beérkezett ajánlatokat, ez az értékelés egyik részét jelenti, melyet ajánlatkérő figyelembe vesz.

A bruttó ár a mindenkor kötelezően fizetendő, és törvényben rögzített ÁFA-val növelt árat jelenti. Ez alól kivétel, ha adott ajánlattevő (ÁFA-alany) alanyi vagy tárgyi ÁFA-mentes. A nettó ajánlati ár önmagában véve nem képezheti a bírálókat alapját, mivel az **ajánlatkérőt ÁFA-fizetési kötelezettség terheli**, kivéve, ha az ajánlattevő alanyi vagy tárgyi ÁFA-mentességet élvez.

Tekintettel továbbá arra, hogy ajánlatkérő államigazgatási szerv, és a Kbt. 22. § (1) bekezdés b) pontja értelmében minősül ajánlatkérőnek, nem rendelkezik ÁFA-visszatérítési jogosultsággal.

A Szituációs Nyelviskola Kft. ajánlattevő **verseny tisztaságával kapcsolatos felvetését** ajánlatkérő több szempontból vitatja. Ajánlatkérő a törvényi előírásoknak megfelelően betartja közbeszerzési eljárásai nyilvánosságának biztosítását, a – korábbi – eredménytelen közbeszerzési eljárással kapcsolatos hirdetménye megtalálható a Közbeszerzések Tanácsa honlapján, a Közbeszerzési Értesítőben megjelent. Jelen közbeszerzési eljárásban ajánlatkérő folyamatosan és egyenlő módon valamennyi ajánlattevőt tájékoztatja a közbeszerzési eljárás valamennyi, a közbeszerzési eljárás bontását megelőzően, valamint azt követően történt eljárási cselekménnyel, keletkezett dokumentummal kapcsolatosan.

Ajánlatkérő jóhiszeműségét bizonyítja, hogy Katedra Nyelviskola Kft. által 2011. október 13-án megküldött tájékoztató levelet valamennyi ajánlattevőnek megküldte. A Katedra Nyelviskola Kft. levele ugyanis a Kbt. alapján nem minősíthető, hiszen sem kiegészítő tájékoztatás kérésének,

sem előzetes vitarendezési kérelemnek nem minősül. Ajánlatkérő szándéka azonban az, hogy ebben az értelmezési kérdésben is valamennyi ajánlattevővel egyeztessen, biztosítva ezzel az egyenlő bánásmód és a verseny tisztasága alapelvek érvényesülését.

A **Kbt. 96/A. § (3) bekezdése** értelmében ajánlatkérő a Kbt-ben meghatározott határidőben jelen átirattal küldi ajánlattevőknek a **Szituációs Nyelviskola Kft.** ajánlattevő előzetes vitarendezési kérelmére a **tájékoztatását**.

Kérjük, hogy a jelen – telefaxon eljuttatott –tájékoztatásunkat **írásban visszaigazolni** szíveskedjenek a következő telefax számra: **463-4845**.

**Budapest 2011. október „14”**

**Tisztelettel:**



**Dézsi Gabriella**  
**a Bíráló Bizottság elnöke**

Melléklet: Szituációs Nyelviskola Kft. 2011. október 14-én megküldött előzetes vitarendezési kérelme (2 lap)

Készült: 1 pld-ban

Kapják: 1 pld. Címzettek (telefax útján), majd Irattár